

A DIVISION OF
W.R. BENJAMIN
PRODUCTS LIMITED

Benjamin

HEATING PRODUCTS

GUIDE DE L'UTILISATEUR

1c#eeeITL 1c_eee

my0gvg

UL 726 CSA B140.7.1
CSA B212 (EEV)

No. Série # _____

No. Série du brûleur _____

Fournisseur _____

Adresse _____

Entrepreneur _____

No. Téléphone _____

Date D'installation _____



IMPORTANT

Ce manuel doit être remis au client. Veuillez SVP, lire la garantie et retourner la carte de garantie dûment signée pour l'enregistrer et en valider la couverture.

Nous recommandons l'installation d'un détecteur d'oxyde de carbone avec les appareils au mazout et/ou au bois.

L'entrepreneur a la responsabilité de s'assurer que l'installation et l'utilisation seront conforme aux normes locaux, provinciaux et régionaux. Un manquement rendrait la garantie nul et non avenue.

March 2010

Also available English.

IMPORTANT

Lisez et conservez ces directives pour références futures.

Fermez la soupape manuelle alimentant le brûleur d'huile lorsque celui-ci est mis hors de service pour de longues périodes de temps.

Ne mettez jamais le brûleur en marche sous les conditions suivantes:

- 1) lorsqu'un excès d'huile s'est accumulé
- 2) lorsqu'il y a présence de vapeur d'huile
- 3) lorsque la chambre de combustion est très chaude
- 4) lorsque les couvercles des ouvertures pour le nettoyage ne sont pas hermétiquement fermés
- 5) lorsque le tuyau de fumée a été enlevé ou est obstrué

Ne brûlez que de l'huile à chauffage #2 dans l'unité

Ne laissez jamais de matières combustibles autour de l'unité

N'enfoncez jamais le bouton de réarmement du brûleur plus d'une fois; Appelez plutôt un technicien en chauffage.

Nous recommandons l'installation d'un détecteur d'oxyde de carbone avec les appareils au mazout et/ou au bois

DÉGAGEMENTS D'INSTALLATION OB1000

Dessus - 24" (61 cm)

Arrière & un Côté - 6" (15.3 cm)

Tuyau de fumée - 9" (23 cm)

Devant - 24" (61 cm)

Côté 2- 18" (46 cm)

Certifié pour l'installation sur les matériaux de construction combustibles.

DÉGAGEMENTS D'INSTALLATION OB2000

Dessus - 24" (61 cm)

Un Côté - 24" (61 cm)

Arrière - 24" (61 cm)

Devant - 24" (61 cm)

L'autre côté - 6" (15.3 cm)

Tuyau de fumée - 9" (23 cm)

Chaudière doit être montée sur un plancher non-combustible.

RÉSERVOIR D'HUILE

Le réservoir et les canalisations d'huile devront être installés selon le Code d'installation B139 de CSA et selon toutes les normes et les règlements locaux en vigueur.

AIR DE COMBUSTION

Pour obtenir une combustion appropriée, une alimentation d'air frais s'avère nécessaire. Dans les endroits renfermés, on doit prévoir des ouvertures grillagées. La surface totale des ouvertures doit être équivalente à un pied carré par gallon d'huile (US) brûlée par heure. Pour les unités combinées, cette surface devrait être doublée.

INSTALLATION

L'installation de cette chaudière doit être réalisée par un technicien en chauffage qualifié selon toutes les directives indiquées dans le manuel de l'utilisateur, selon la norme B139.c22.1 de CSA/EU NFPA No. 31 et tous les règlements et normes locaux présentement en vigueur. L'unité devrait être située aussi près de la cheminée que possible. L'unité doit être mise au niveau. Pour l'installation sur les matériaux de construction combustibles, utilisation du pied, No. de pièce OB155 est obligatoire.

ÉQUIPEMENT

Les accessoires suivants constituent la liste des composantes fournies avec la chaudière:

1 - Brûleur/garniture d'étanchéité	1 - Aquastat avec relais
1 - Manomètre/Thermomètre combiné	1 - Soupape de sûreté
1 - Té de 1 1/4 po x 1/2 po x 1 1/4 po	1 - Détecteur de fumée bloquée
1 - Robinet de vidange 1/2 po	

INFORMATION GÉNÉRALE

	CABINET	POIDS	TUBES	ALIMENTATION/RETOUR		VOL. D'EAU	
OB1000	20 X 20 X 33 po H	370 lvs	23	18	1 1/4 po.	1 1/4 po.	15 Gal. EU
OB2000	X 23 X 35 po H	515 lvs		24	1 1/4 po.	1 1/4 po.	20 Gal. EU

CHEMINÉE

Ne raccordez la chaudière qu'à une cheminée préfabriquée en usine approuvée ou à une cheminée en maçonnerie de dimensions appropriées et revêtues, à l'intérieur, de tuiles cimentées. La cheminée doit maintenir une pression de tire négative en tout temps et sous toutes conditions.

La spécification de la cheminée utilisée doit être conforme à l'exigence qui mentionne, à l'exception des unités de chauffage combinées de combustibles solides/huile et modèles annexe, qu'un appareil de chauffage à l'huile ne devra pas être raccordé à un système d'évacuation des gaz de combustion desservant une autre appareil utilisant un autre sorte de combustible.

Fixez tous les tuyaux de fumée à l'aide de vis à métal. N'INSTALLEZ PAS de registre manuel sur cette unité. Utilisez un registre de tire barométrique approuvé pour contrôler le tire à travers l'unité. Le réglage est de - .025 po. de colonne d'eau.

Les tuyaux de fumée doivent avoir une pente ascendante de 1/2 po. par pied linéaire de course à partir de la chaudière jusqu'à la cheminée. Le tuyau de fumée ne doit jamais avoir une pente descendante à partir de la chaudière.

INSTALLATION DU BRÛLEUR À L'HUILE

Vérifiez si le gicleur fourni est approprié à votre installation. Pour installer le brûleur, fixez premièrement la garniture d'étanchéité sur la bride à l'avant du brûleur, puis insérez-le dans le trou situé à la partie inférieure à l'avant de la chaudière et fixez-le en place à l'aide des trois écrous de 3/8-16 fournis. Voir l'étiquette sur la chaudière concernant la méthode d'insertion. Une caractéristique importante de l'installation du brûleur à l'huile consiste à ce que l'insertion soit adéquate avant de procéder à l'installation.

TUYAU D'ALIMENTATION DU BRÛLEUR

Les brûleurs sont fournis avec tuyau d'installation unique. Pour l'adapter à un système à deux (2) tuyaux, voyez les directives du pamphlet fournis avec le brûleur.

MISE EN GARDE AUX PROPRIÉTAIRES

N'enfoncez pas le bouton de réarmement du brûleur plus d'une fois pour faire redémarrer le brûleur. Si la flamme ne se manifeste pas ou ne stabilise pas, appelez un technicien en chauffage. Ce réarmement est un dispositif de sécurité indiquant une défectuosité quelconque du brûleur.

RÉGLAGE DE LA COMBUSTION

Tous les brûleurs sont conçus de façon à obtenir une lecture de fumée de l'ordre de # 1 ou # 0 au Bacharach. Faites marcher l'unité au moins 10 minutes avant de procéder à l'essai afin de donner le temps à la flamme de se stabiliser. Dans tous les cas et pour tous les brûleurs, n'ajustez la prise d'air que pour réaliser les efficacités désirées. Pour les brûleurs Riello, les turbulateurs devraient être installés selon les directives de ce manuel et de l'étiquette qu'on retrouve sur la partie avant de la chaudière. Ils ne devraient pas avoir besoins d'ajustements subséquents.

DÉTECTEUR DE FUMÉE BLOQUÉ

Sur OB1000 et OB2000 chaudières qui n'utilisent pas de manière équilibrée system de fumée ou d'un pouvoir venter un champ controls WMO-1 capteur est installé dans la cheminée, tel qu'il figure dans les instructions d'installation du capteur. Le détecteur de fumée bloqué est conçu pour couper le brûleur dans le cas où l'effluent a devenues bloquée. Quand cela s'est-il passé le graveur ne peut pas être démarré à nouveau jusqu'à ce que le capteur a été réinitialisé. En poussant le bouton rouge, qui est accessible à la pensée un trou à l'avant du capteur, le capteur se réinitialise. **ATTENTION: N'essayez cette fois et puis appelez un technicien qualifié.**

SORTIE MURALE TJERNLUND

Les chaudières OB1000 et OB2000 sont homologuées pour être installées avec le dispositif de sortie murale SS1C de Tjernlund. Elles sont homologuées pour ce genre d'installation avec le brûleur Riello SEULEMENT. Veuillez s.v.p. vous référer au manuel de directives inclus avec le SS1C pour y découvrir les instructions pertinentes at aux dégagements recommandés.

NOTE: Le dispositif de sortie murale limite l'alimentation à 271,000 BTU. Par conséquent, la dimension maximale du gicleur pour le brûleur Riello F10 sur la chaudière OB2000 serait le gicleur 2.00 x 60° A.

CONDUIT DE FUMÉE ÉQUILIBRÉ

La chaudière OB1000 est homologuée CSA avec le dispositif FLEX-L "CERAFLEX" et les brûleurs à mazout Riello - Modèles BF3 et BF5. Veuillez s.v.p. vous référer au manuel (inclus avec le brûleur) de l'utilisateur.

ENTRETIEN DE LA CHAUDIÈRE

Puisque la suie est mauvaise conductrice de la chaleur, il est important de nettoyer la chaudière et les tuyaux de fumée au moins une fois par année. Il est recommandé que ce nettoyage soit effectué à la fin de chaque saison de chauffage, au minimum, par un technicien en chauffage qualifié qui pourrait effectuer tout service requis. Le nettoyage à la brosse des tubes de la chaudière requis une brosse de 2 po disponible dans la plupart des détaillants de fournaies ou de chaudières.

Suivez la séquence suivante pour le nettoyage de la chaudière:

1. Assurez-vous que le courant électrique à la chaudière est coupé et que la soupape d'alimentation en huile est fermée.
2. Enlevez le tuyau de fumée de la chaudière.
3. Enlevez le revêtement autour du tuyau de fumée.
4. Enlevez les deux écrous à ailettes et le boîtier du tuyau de fumée.
5. Enlevez le brûleur.
6. Enlevez les chicanes des tubes à feu.
7. Poussez la suiever le bas dans la chambre de combustion.
8. l'aide d'un aspirateur, retirez la suie par le trou du brûleur. Note: À ce moment, il serait propice d'observer toute corrosion possible du côté feu. Toutes les surfaces de combustion doivent être nettoyées et toute apparence de corrosion doit être portée à l'attention des personnes intéressées.
9. our remonter, suivres les mêmes directives mais, en sens inverse.

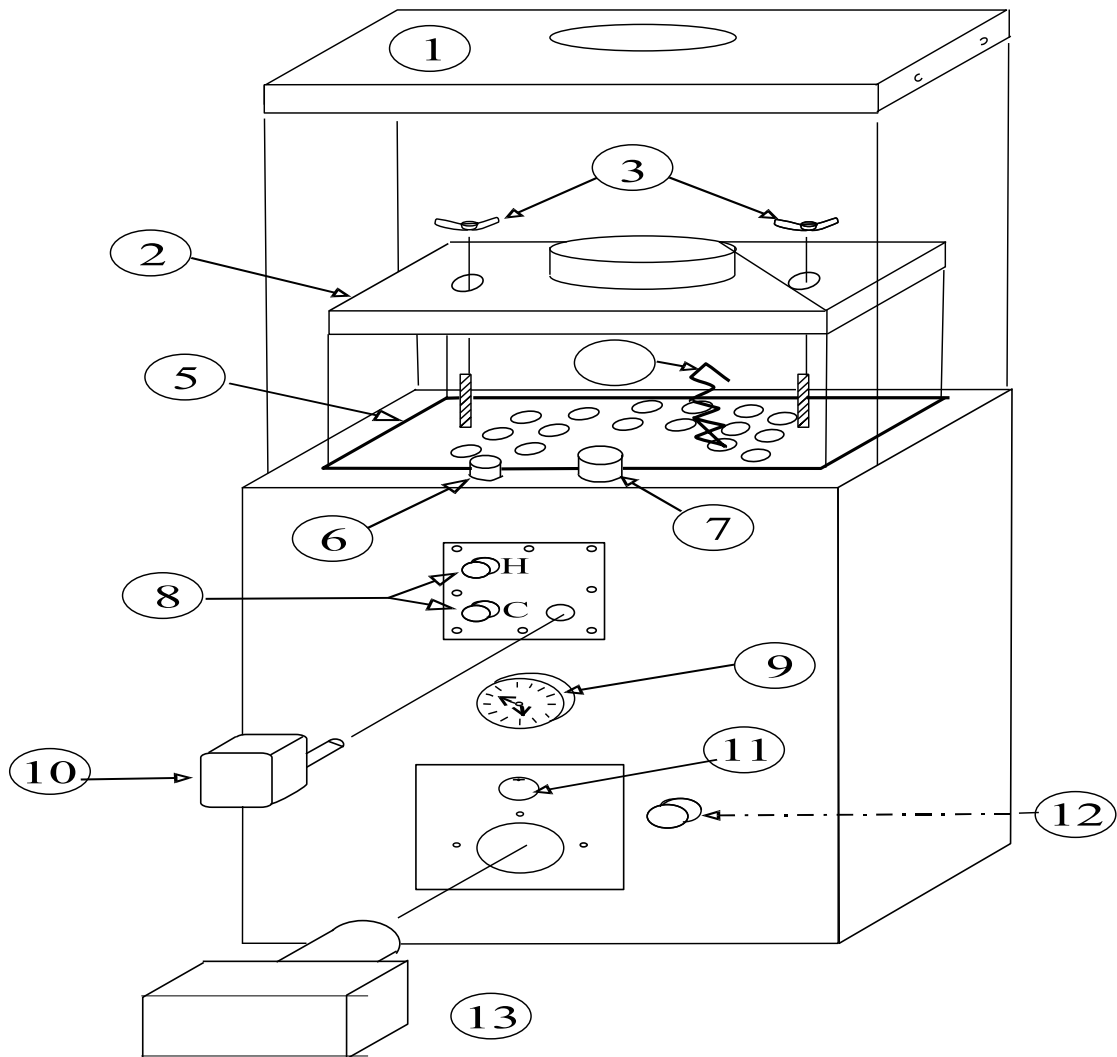
On devrait vérifier mensuellement que la soupape de sûreté fonctionne adéquatement afin d'assurer une opération sécuritaire. Ceci est accompli en maintenant la soupape de sûreté momentanément ouverte. Note: Assurez-vous que la décharge de la soupape de sûreté soit acheminée vers une canalisation sanitaire afin d'éviter que l'eau chaude qui s'en dégage blesse qui que ce soit.

ASSEMBLAGE POUR OB1000/OB2000

OB1000
18 Turbulateurs
6" Tuyau Fumée

OB2000
28 Turbulateurs
8" Tuyau Fumée

- | | |
|---|--|
| 1. Revêtement Supérieur | 7. Sortie 1 1/4" |
| 2. Boîtier Collecteur De Fumée & Déflecteur | 8. Serpentins D'Eau Chaude Domestique |
| 3. Écrou | 9. Manomètre/Thermomètre Combine |
| 4. Turbulateur | 10. Aquastat Triple |
| 5. Joint De Culasse 5/8" | 11. Couvercle D'Orifice D'Inspection De La Flamme |
| 6. Raccordement De 3/4 Pour La | 12. Retour 1 1/4" Soupape De Sûreté Et Réservoir D'Expansion |
| | 13. Brûleur |



SPÉCIFICATIONS des BRÛLEURS

AB & AH SONT DES GICLEURS DANFOSS / A, W & B SONT DES GICLEURS DELEVAN

--

BRÛLEURS RIELLO

Taux D'Insertion - F5, BF3 & BF5 = 3 1/8 po; F3 & F10 = 3 1/2 po.

MODÈLE	SERIE	DÉBIT US GPH	GICLEUR	POMPE LPC	MODÈLE RIELLO	RÉGLAGES		SORTIE BTU
						TBLTR	L'AIR (INITIAL)	
R105	1000	0.85	0.75 60A	130	F3	0.5	7.8	102,000
R120	1000	1.00	0.85 60W	140	F5	1.0	3.2	120,000
R150	1000	1.25	1.00 60W	155	F5	2.0	5.6	147,000
R180	1000	1.50	1.25 60W	145	F5	3.0	8.0	176,000

--

OB85BF3	1000	0.75	.65 80W	130	BF3	1.5	5.5	91,400
OB100BF3	1000	0.85	.75 80W	140	BF3	3.0	5.8	108,900
OB120BF5	1000	1.00	.85 60W	145	BF5	2.0	4.5	121,500
OB150BF5	1000	1.25	1.10 60W	135	BF5	3.0	6.0	153,600

--

R215	2000	1.75	1.50 60A	135	F10	0.0	4.0	213,000
R250	2000	2.00	1.75 60A	130	F10	1.0	5.0	243,000
R275	2000	2.25	2.00 60A	125	F10	2.0	6.0	271,000
R330	2000	2.80	2.25 60A	155	F10	4.5	8.0	328,000

--

BRÛLEURS BECKETT

Taux D'Insertion: 2.75 po.

MODÈLE	SERIE	DÉBIT US GPH	GICLEUR (INITIAL)	POMPE LPC	MODÈLE BECKETT	RÉGLAGES		SORTIE BTU
						GOUPILLE	L'AIR	
AFII								
B90	1000	0.75	0.65 70A	140	85-HLX50HD	4	7.0	90,000
B107	1000	0.89	0.75 70A	140	85-HLX50HD	5	7.5	107,000
B120	1000	1.00	0.85 60B	140	150-HLX50HC	0	6.0	120,000
B150	1000	1.18	1.00 60B	140	150-HLX50HC	5	4.5	140,000
B180	1000	1.50	1.25 70B	140	150-HLX50HC	8	5.0	174,000

--

BRÛLEURS AERO

Taux D'Insertion: 3.50 PO.

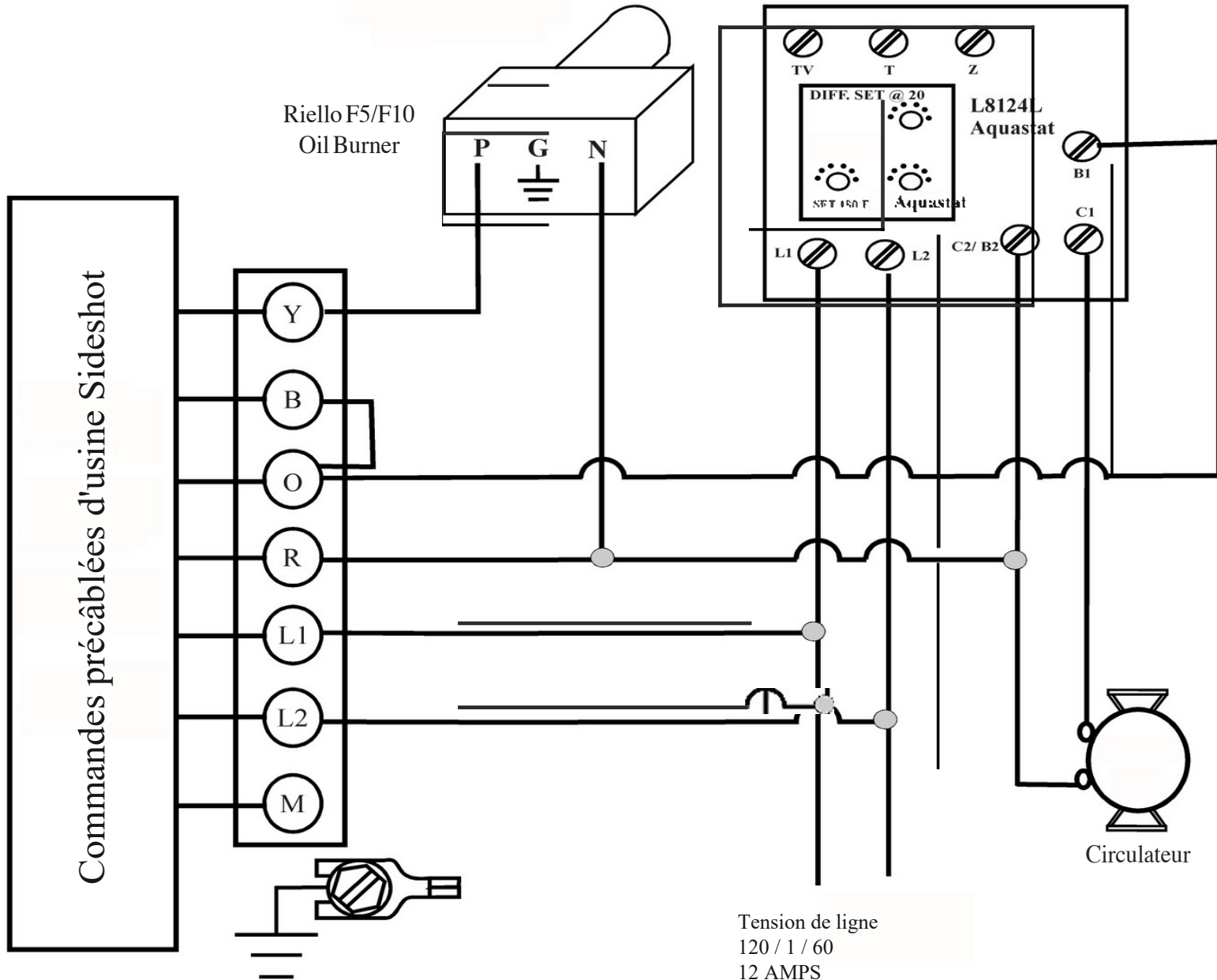
MODÈLE	SERIE	DÉBIT US GPH	GICLEUR	POMPE LPC	MODÈLE AERO	PRISE D'AIR	SORTIE BTU
A215	2000	1.75	1.75 70AH	100	SSV-3	15 TROU	213,000
A250	2000	2.00	2.00 70AH	100	SSV-3	15 TROU	243,000
A275	2000	2.25	2.25 70AB	100	SSV-3	15 TROU	271,000
A300	2000	2.50	2.50 70B	100	SSV-4	15 TROU	294,000

HOMOLOGUEES CSA B140.7.1-M91-UL726

Schéma de câblage de l'évent latéral

NOTE:

1. Tout le câblage doit être effectué par un électricien qualifié et agréé.
2. Tout le câblage doit être conforme aux codes électriques canadiens et locaux.
3. L'alimentation électrique fournit des moyens de déconnexion et une protection contre les surcharges selon les besoins.



Note:

NE modifiez PAS la borne "M" de quelque manière que ce soit. La born "M" (accessoire) est là pour ajouter un kit de post-purge de moteur de renforcement ou de brûleur.

AVERTISSEMENT: L'INSTALLATEUR DOIT PROCÉDER À UNE VÉRIFICATION SÉCURITAIRE.

1. Désengagez le dispositif de sortie murale de l'appareil(s) demandant du chauffage.
2. Si des interrupteurs de refoulement du courant d'air sont utilisés comme dispositif de sécurité, l'unité(s) doit être mise hors service en deçà de 3 min.
3. Si l'interrupteur de preuve de débit d'air du ventilateur est utilisé comme dispositif de sécurité, l'unité(s) doit s'arrêter immédiatement. Si l'unité(s) ne s'arrête pas immédiatement, contactez TJERLUND PRODUCTS INC. Au 1-800-255-4208 pour assistance.

Les chaudières OB 1000 installées avec un brûleur Riello BF3 ou BF5 et un conduit équilibré ne nécessitent pas de capteur de conduit obstrué

Schéma de câblage pour aquastat L8124A ou L7224U

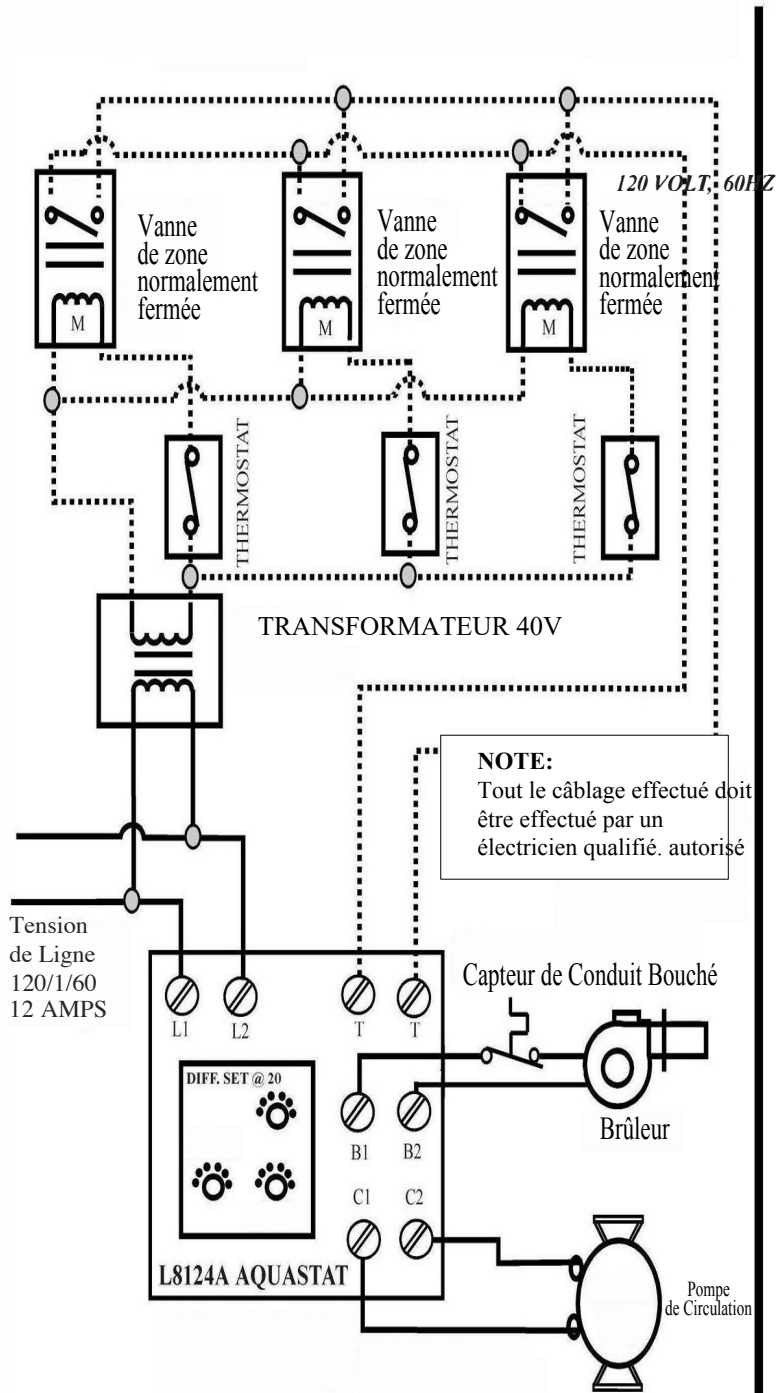
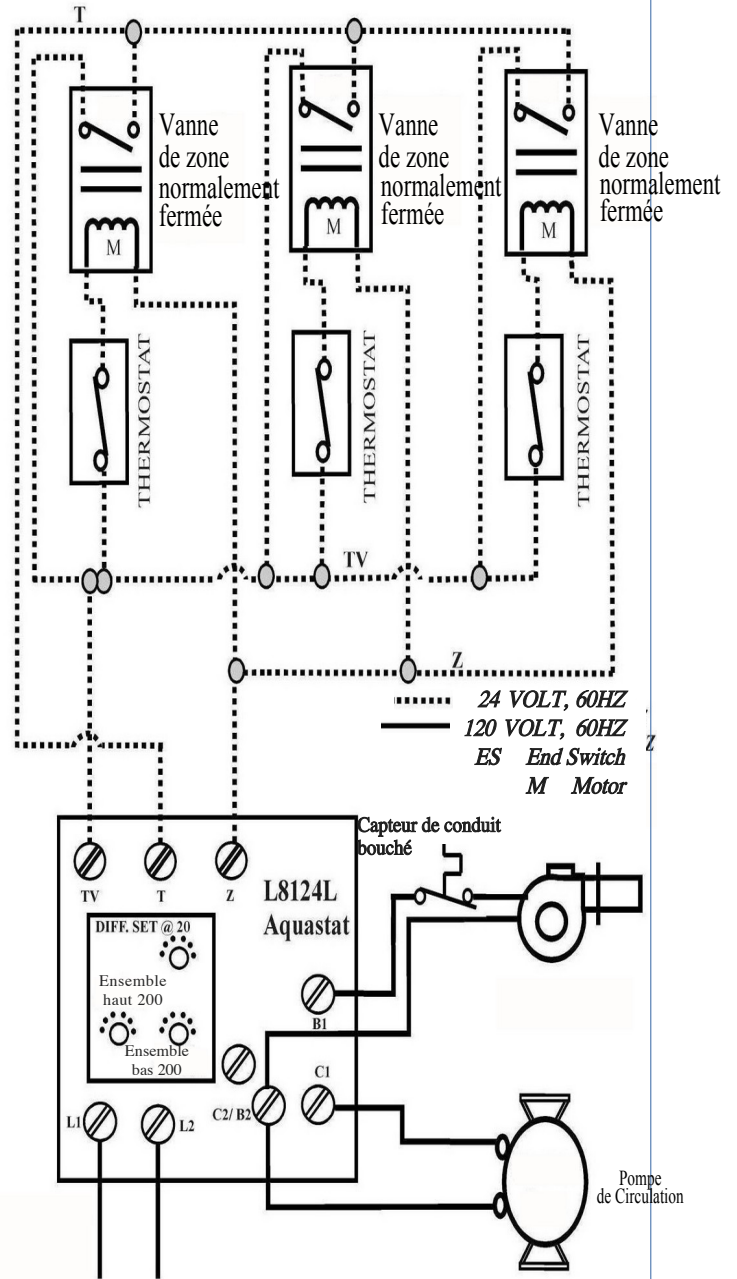


Schéma de câblage pour l'aquastat L8124L



L8124A AQUASTAT

L7224U AQUASTAT

Limite Haute 93°C - Limite basse 82°C Différentiel

élevé -9°C - Faible différentiel -12°C

Tension de Ligne

120/1/60

12 AMPS



**Un division de W.R. BENJAMIN PRODUCTS LIMITED
C.P. 2079, Springhill, Nova Scotia**

**Canada B0M 1X0
Téléphone: (902) 597-3796
Télec : (902) 597-3797
Courriel: info@benjaminheating.com
Web: www.benjaminheating.com**

**Une division de W.R. BENJAMIN PRODUCTS LIMITED
C.P. 2079, Springhill, Nova Scotia**